



Точка доступа

Летний фестиваль
искусств

с 15 июня
по 7 августа

tochkadostupa.spb.ru

Театр

Спектакли
в нетеатральных
пространствах

Кино

Сеансы
под открытым
небом

Паблик-арт

Инсталляции
в городской
среде



При поддержке
Комитета по культуре
Санкт-Петербурга



The Access Point

Festival
of site-specific art

June 15 –
August 7

tochkadostupa.spb.ru

Theater

Performances
in non-theatrical
spaces

Cinema

Outdoor
film
screenings

Public Art

Installations
in the urban
environment



Supported by
Saint Petersburg
Committee of Culture

Тексты

Андрей Пронин, Елизавета Шагина,
Юлия Соловьева, Ирина Токмакова,
Анастасия Ким

Редактура

Андрей Пронин

Дизайн и верстка

Николай Филиппов

Координация

Даниил Пиктурный

Организатор фестиваля АНКПО

«Литературное агентство
Петербургра»

Отпечатано в типографии

ООО «Индиго Принт»

Тираж буклета

200 экз.

Вступительное слово / Introduction **4–5**

Точка доступа – 2016 / The Access Point 2016 **6–7**

Расписание / Program **8–9**

Театр / Theater **10–23**

Паблик-арт / Public Art **24–35**

Кино / Cinema **36–45**

Спецпроекты / Special Projects **46–49**

Архив / Archive **50–51**

Партнеры фестиваля / Partners **52–53**

Благодарности / Gratitude **54**

Команда / Team **55**

Практическая информация / Practical Information **56**



Константин Сухенко

Председатель
Комитета
по культуре
Санкт-Петербурга

Konstantin Sukhenko
Chairman of the
Committee for
Culture of St.
Petersburg

Вступительное слово

4

Д

орогие друзья!
Я рад приветствовать второй фестиваль «Точка доступа» в Санкт-Петербурге, который в этом году посвящен не только театру, но и разным направлениям в искусстве.

Исповедуемый фестивалем принцип выхода творцов и художественных проектов за рамки привычных пространств представляется чрезвычайно интересным.

С одной стороны, соприкосновение с живой городской средой может дать произведениям новое художественное качество. С другой стороны, обогащается, становится более разнообразной культурная жизнь города. Подобные культурные проекты способствуют популяризации театра, изобразительного искусства и кинематографа.

Наш город представляет собой неповторимую декорацию для творчества. Надеюсь, что участники фестиваля выдержат испытание и найдут темы и формы, подобающие месту. Хотелось бы, чтобы второй фестиваль развил и умножил все те положительные достижения, которых удалось добиться на первой «Точке доступа», а недочеты и шероховатости оставил в прошлом.

Желаю организаторам успеха, а зрителям — ярких впечатлений!

Д

ear friends!
I welcome the second festival «The Access Point» in St. Petersburg. This year it is dedicated not only to the theater in particular but to the art in general.

The main festival's principle is extremely interesting: to go beyond the limits of usual theatrical space.

On the one hand, contact with live urban environment can bring a new artistic quality to theatre works. On the other hand, cultural life of the city enriches and becomes more varied. Cultural projects like that promote theater, visual arts and cinema.

Our city is a unique set for creativity. I hope that the festival participants will stand the test and will find the themes and forms which pertain the space of our city. I wish the second festival to develop and multiply all the positive achievements that have been reached during the first edition of «The Access Point», and leave all its defects and roughness in the past.

I wish the organizers success and the audience — bright impressions!



Филипп Вулах
Директор Летнего
фестиваля искусств
«Точка доступа»

Filipp Vulakh
Director of "The
Access Point" festival

Уважаемые зрители!
Есть такое — вполне разумное — суждение, что о таланте режиссера лучше судить не по дебюту, а по второму фильму или спектаклю. Приходит опыт, уверенность, уясняются правила игры, а потребность заявить о себе и утвердить свое место под солнцем сменяется более спокойным и осмысленным высказыванием. Над вторым фестивалем «Точка доступа» мы стремились работать именно так. Возможно, многие из проектов нынешнего фестиваля покажутся вам не такими смелыми, не такими головокружительно экспериментальными, как опыты прошлого года, зато есть шанс, что они смогут похвастать большей отточенностью формы, глубиной, социальной значимостью. Сегодня нам хочется не столько поражать зрителя, сколько включать его в интеллектуальный и эмоциональный диалог.

Мы старались максимально расширить жанровые границы фестиваля: не только театр, как в прошлом году, но и арт, и кино, и междисциплинарные проекты. Если «меню» прошлой «Точки доступа» включало лишь пять позиций, то в нашей нынешней афише вы найдете полтора десятка наименований — выставки, перформансы, спектакли, создаваемые самим фестивалем, и постановки приглашенных коллективов, гастроли, кинопрограммы.

Надеемся, что, усложняя и диверсифицируя структуру фестиваля, мы добьемся расширения аудитории, завоюем признание разных групп публики. Географическийхват тоже шире: вокзал и набережные, храмы и бизнес-центр, сады, музеи, магазины — экспресс-снимок нашего города сквозь самые разные фильтры. «Точка доступа» растет, а за помочь нашему росту и развитию хочется поблагодарить городские власти, прежде всего — Комитет по культуре Санкт-Петербурга, а также всех наших партнеров, друзей и единомышленников.

Dear audience!
There is a — quite reasonable — assertion that a director's talent is best judged not by his debut, but by the second film or performance. Experience comes, confidence appears, the game rules become more clear, and the need to express ourselves and to assert our place in the sun gives way to a more peaceful and meaningful statement. We've aimed to work that way on the second edition of "The Access Point". Perhaps many of this year projects will seem not so brave, not as dizzyingly experimental as the experiences of last year, but there is a chance that they will boast of the most polished form, depth and social significance. Today, we want not only to amaze the audience but to include it in the intellectual and emotional dialogue.

We have tried to expand the festival genre boundaries: not only theater, as it was last year, but also art and cinema, and interdisciplinary projects are included into the festival program. If «la carte» of the last «The Access Point» edition included only five titles, in our current program you will find half a dozen names — exhibitions, performances, productions produced by the festival, guest performances, film program.

Hopefully, complicating and diversifying the structure of the festival, we will expand the audience and will win the recognition of the different audiences. The geographical scope is also became wider: train station and embankments, churches and business center, gardens, museums, shops — all the locations are combined in express picture of our city through a variety of filters. «The Access Point» is growing, and would like to thank the city authorities, in particular — the Committee for Culture of St. Petersburg, as well as all our partners, friends and accomplices who help us to grow and to develop.

Точка доступа – 2016



естиваль искусств «Точка доступа» предлагает публике четыре направления: театр (спектакли в нетеатральных пространствах), кино (сеансы под открытым небом), паблик-арт (инсталляции в городской среде), специальные междисциплинарные проекты.

«Точка доступа» – единственный в Петербурге фестиваль различных видов искусств в неожиданных, не традиционных для них пространствах и средах («сайт-специфик»). Фестиваль направлен на развитие экспериментального направления в театральном, аудиовизуальном и изобразительном искусстве. В фестивале примут участие ведущие российские и зарубежные театральные коллективы, перформеры, художники, исследующие взаимодействие арта и городской среды и работающие преимущественно на стыке различных видов и жанров искусств.

Все творческие работы, которые будут показаны на фестивале «Точка доступа», объединяют попытка приблизить искусство к зрителю, вовлечь его в процесс творчества в широком смысле этого слова. Важная особенность «Точки доступа–2016» – стремление к художественному исследованию исторического центра Петербурга. Фестиваль даст возможность петербуржцам и гостям города по-новому посмотреть на привычное пространство, увидеть за обыденным, рутинным пейзажем иную, художественную реальность.



estival "The Access Point" offers the audience four directions: theatre (performances in non-theatrical spaces), cinema (outdoor film screenings), public art (installations in the urban environment), and special interdisciplinary projects. "The Access Point" is the only St. Petersburg festival of various kinds of art in unexpected, non-traditional spaces and environments (so-called "site-specific"). The festival aims to develop experimental styles in theatre, audiovisual and visual arts.

The festival will be attended by leading Russian and foreign theatre groups, performers, artists, who will explore the interaction between art and the urban environment and will work primarily on the intersection of different styles and genres of art.

All productions, which will be shown at the festival "The Access Point", bring art closer to the audience, to involve it in the process of creation. An important feature of "The Access Point 2016" – the aspiration for St.Petersburg historical center artistic research. The festival will provide an opportunity to Petersburg citizens and guests to take a fresh look at the familiar space, to see artistic reality beyond the ordinary routine.

Bажным достижением нашего фестиваля на второй год существования стало расширение его художественной приемлемости: мы больше не фестиваль театра, мы — фестиваль искусств. Отдельность и замкнутость театрального мира, арт-тусовки, мира кино, драматичная глухота друг к другу — и на уровне студентов, и на уровне мэтров, — идет всем во вред. Люди добросовестно изобретают велосипеды, давно изобретенные их коллегами, занимающимися иными видами искусств. Многие стремятся «расширять границы», но совсем не осведомлены об азах географии тех зон, куда стремятся. Для этой болезни «сайт-специфик», выход из традиционных, профильных художественных пространств, представляется действенным лекарством.

Улица, бизнес-центр, парк, храм, вокзал, магазин, клуб (это, собственно, локации нашего фестиваля) — места, где мы встречаемся, где из разрозненных индивидуумов складываемся в общество (хотелось бы — не в толпу). Тут не действуют локальные конвенции и местечковые церемониалы, тут искусство встречается с жизнью — и осознает свою идентичность и даже (иногда) свое назначение. Тут, в конце концов, проще заметить, кто чего стоит, — потому что вписаться в реальность, сделать ее союзником, трансформировать ее в своих художественных целях — непростое дело, дело для умных, талантливых и по-хорошему наглых творцов. Пусть же они победят, а в идеале — еще и подружатся. А потом уже можно поспорить, кто же все-таки первым ввел термин «сайт-специфик»: режиссер Ричард Шехнер или художник Роберт Ирвин...

Ваша «Точка доступа»

Very important achievement of the festival second edition — widening of its artistic accessibility: we are no longer theatre festival, we are festival of arts. Isolation of theatre and cinema worlds, art-circuits, dramatic impossibility of hearing each other causes damage to everyone.

People are reinventing the wheel already invented by their colleagues in other spheres of art.

Many an artists tries to "extend the boundaries", but they know a little about geography of areas where they are extending. There is medicine for that disease — leaving the traditional art spaces. The street, business-center, park, church, train station, shop, club (here are listed main locations of our festival) — places where we meet each other, where our society (but hopefully not a mob) establishes. Here local conventions and parochial ceremonials are not eligible, here art meets life and becomes conscious of its identity and even its purpose. Here, after all, it is easier to notice who is worth. It is not so easy to enter the reality, to transform it and to make it the ally. It's the task for clever, talented and assured creators. Let them win, and ideally befriend. And after that we can argue who coined the term "site-specific": director Richard Schechner or installation artist Robert Irwin.

Yours sincerely,
The Access Point

Театр | Theater

Сталкеры / Stalkers

24, 25, 26, 28, 31 июля и 2 августа / 19:00
и 30 июля / 14:00 и 19:00

July 24, 25, 26, 28, 31 & August 2 / 19:00 &
July 30 / 14:00, 19:00

Разговоры беженцев / Refugees Talks

25, 26, 27, 30 и 31 июля,
3 и 6 августа / 19:00

July 25, 26, 27, 30, 31,
August 3, 6 / 19:00

Путями Каина / Cain Ways

7 августа / 20:00

August 7 / 20:00

НепРИКАСАЕМЫЕ / UnTOUCHABLES

27 июля / 21:00 July, 27 / 21:00

Гамлет. Гаджет / Hamlet. Gadget

28, 29 июля / 20:00 и 6 августа / 16:00

July 28, 29 / 20:00 & August 6 / 16:00

Лиговский проспект / Ligovsky Prospect

29, 30 июля и 2, 3, 5, 6 августа / 18:00

July 29, 30 & August 2, 3, 5, 6 / 18:00

Земля One / Zemlya One

26, 27, 29, 30 июля, 2–6 августа /
с 10:30 до 16:00

July 26, 27, 29, 30, August 2–6 /
10:30 – 16:00

Экскурсия Четырнадцать плюс / Guide Tour Fourteen plus

5, 6 и 7 августа / 12:00

August 5, 6, 7 / 12:00

Паблик-арт**Public art****Деревянное облако / Wooden Cloud**

13 июля – 7 августа
July 13 – August 7

**Таинственный сад /
The Secret Garden**

23 июля – 7 августа
July 23 – August 7

ZIKADEN

23 июля – 7 августа
July 23 – August 7

Бумажные объявления / Paper Ads

15 июня – 7 августа
June 15 – August 7

Телемагазин / Tv Shop

9 июля – 7 августа
July 9 – August 7

Кино**Cinema****Точка соприкосновения /
Point of Touch**

20 июля / 23:00 July 20 / 23:00

Точка зрения / Point of View

28 июля / 22:00 July 28 / 22:00

Точка опоры / Pivot Point

2 августа / 22:00 August 2 / 22:00

Спецпроекты**Special Projects****Другой город / Another City**

4 августа / 17:00 – 20:45
каждые 15 минут

August 4 / 17:00 – 20:45
every 15 minutes

Место–Действие / Place–Action

7 августа / 15:00 August 7 / 15:00

Teatr

Theater





Андрей Пронин
Программный
директор фестиваля

Andrey Pronin
Program director

Mы начинали «Точку доступа», когда направление сайт-специфического театра в России только оперялось и училось летать. За год произошли разительные изменения. Тренд, что называется, пошел в массы: от Москвы до самых до окраин — Ленинские Горки, Казань, Красноярск, Краснодар, Хабаровск. Петербург тоже не отстает, и значительная часть нашей нынешней программы — это так называемый «офф», спектакли приглашенных коллективов. Мы не инспирировали и не производили эти спектакли, однако, узнав, что «Этюд-театр», Luseros, Центр Курехина хотели бы принять участие в нашем фестивале, были рады принять их новые работы под свою эгиду. Важной частью программы стал социальный проект Михаила Патласова «НеПРИКАСАЕМЫЕ», спектакль о бездомных. Готовность признать в пресловутых «бомжах» людей, таких же, как мы, готовность говорить с ними на равных, без презрительной гримасы — бесценный опыт. Никакой взлет патриотизма, о котором так много судачат в последнее время, невозможен, пока жители страны не научатся жалеть, ценить и уважать друг друга. Здорово, что театр этому учит. И замечательно, что здесь он находит поддержку Русской православной церкви, давшей согласие на исполнение спектакля во дворе Феодоровского собора. Надеюсь, что взыскательную публику не разочаруют две собственные продукции фестиваля — «Сталкеры» и «Разговоры беженцев», любопытные и своей театральной формой, и использованной драматургией. В первом случае, это совершенно новая пьеса, во втором — сочинение Бертольта Брехта, никогда не ставившееся в России. А еще мы рады принимать гостей: у нас на закрытии Молодежный театр из Архангельска, который докажет, что столичный уровень спектакля вовсе не определяется местом его создания. Попробуем войти второй раз в одну реку. До встречи на фестивале!

We launched "The Access Point", when the site-specific theater in Russia only feathered and learned to fly. During the year, there have been dramatic changes. The trend is set, from Moscow to Kazan, Krasnoyarsk, Krasnodar, Khabarovsk. St. Petersburg is also not far behind, and a significant part of our current program — so-called "off-program" — consists of performances of the invited theatre groups. We have not inspired and did not produce these performances, however, were glad to include new productions of Etude-theater, Theatre Lusores and Kuryokhin Center in the festival program. An important part of the program is Mikhail Patlasov's social project "UnTouchables", performance about the homeless people. Willingness to recognize in the notorious "homeless", people which are equal to us — it is the priceless experience. Patriotism, of which they talk on TV so often in recent years, is not possible until the people of the country do not learn how to appreciate and respect each other. It's great that theater could teach us such a lesson. It is noteworthy here that project finds the support of the Russian Orthodox Church, which agreed to host performance in the yard of Feodorovsky Cathedral.

I hope that the demanding public will not be disappointed by two festival's own productions — "Stalkers" and "Refugees Talks". In the first case, it is a brand new play, in the second — work of Bertolt Brecht, never staged in Russia. And we are pleased to welcome guests: we invited the Youth Theater of Arkhangelsk to close our festival. It proves that the capital level of performance is not determined by the place of its creation. Let's try to step in the same river twice. See you at the festival!

Сталкеры



Место проведения

**Катаkomбы Петрикирхе, Невский пр., 22–24,
метро «Невский проспект»**

Продолжительность

2 часа

Собственная постановка фестиваля

Идея спектакля принадлежит одному из его авторов — Александру Машанову. «Сталкеры» задуманы как диалог с великим фильмом Андрея Тарковского «Сталкер». Три героя: Сталкер, Писатель и Профессор — находятся на пороге комнаты исполнения желаний, на котором они остановились в фильме. Трем современным российским драматургам была поставлена задача продолжить эту сцену, выдвинув на первый план одного из трех персонажей. Марии Зелинской достался Сталкер, Алексею Слюсарчуку — Писатель, а маститому Максиму Курочкину — Профессор. В спектакле используются все три текста — очень разные по интонации, идейному багажу и авторской позиции. Создатели спектакля — Женя Анисимов, Александр Машанов и Борис Павлович — отказались от иерархии: каждый из них — и режиссер-постановщик, и исполнитель одной из ролей, а фиксированный сценический текст сочетается в спектакле с зонами импровизации. Любопытен выбор пространства: в ката-

Авторы текстов

Мария Зелинская, Максим Курочкин, Алексей Слюсарчук

Авторы спектакля

Женя Анисимов, Александр Машанов, Борис Павлович

Художник

Светлана Черкашина

комбах лютеранской Петрикирхе сохранились конструктивные части бассейна, устроенного в этом здании в советские времена. Это пространство сочетает черты сакрального и секулярного, даже кощунственного. Вопросы выбора (индивидуального и исторического) звучат в этих стенах убедительно и драматично.

Женя Анисимов — актер, поэт, режиссер спектакля «Записки сумасшедшего»

Александр Машанов — актер театра и кино, работал в спектаклях «Формального театра», театров «Особняк», «Приют комедианта», лауреат и дипломант международных фестивалей

Борис Павлович — режиссер, педагог, актер. Автор десятков спектаклей, в прошлом — худрук «Театра на Спасской» в Кирове, куратор социальных проектов БДТ

Stalkers

Place

**Petrikirche catacombs, 22–24 Nevsky pr.,
metro station "Nevsky prospekt"**

Duration

2 h

Festival's own production

The idea of the performance belongs to one of its authors — Alexander Mashanov. "Stalkers" is conceived as a dialogue with the great Andrei Tarkovsky's film "Stalker". Three protagonists: Stalker, Writer and Professor are on the threshold of Room of desires fulfillment, where they stopped in the film. Three contemporary Russian playwrights have been tasked to continue the episode, bringing to the fore one of three characters. Maria Zelinsky wrote about Stalker, Alexey Slyusarchuk — about Writer and Maxim Kurochkin — about Professor. The performance uses all three texts which are very different in tone, ideological baggage and the author's position. The creators of the performance — Zhenya Anisimov, Alexander Mashanov and Boris Pavlovich abandoned hierarchy: each of them enacts as director and performer, and a fixed text is combined with improvisations. Very interesting space was chosen: the cata-

Text by

Maria Zelinskaya, Maxim Kurochkin, Alexey Slyusarchuk

Performance authors

Zhenya Anisimov, Alexander Mashanov, Boris Pavlovich

Set designer

Svetlana Cherkashina

combs of Lutheran Petrikirche preserved structural parts of the waterpool, which was constructed here in soviet times. This space combines the features of the sacred and the secular, even blasphemous. A matter of Choice (individual and historical) sound here both dramatically and convincing.

Zhenya Anisimov — actor, poet, director of performance
"Diary of a Madman"

Alexander Mashanov — cinema and theatre actor, participated in performances of "Formal theatre", "Osobnyak", "Priyut komedianta", laureate of international festivals

Boris Pavlovich — director, pedagogue, actor. Ex-artistic director of "Teatr na Spasskoi" in Kirov, curator of social projects in Bolshoi Drama Theatre

По пьесе Бертольта Брехта

Разговоры беженцев



Место проведения

**Финляндский вокзал, пл. Ленина, 6,
метро «Площадь Ленина»**

Продолжительность

1 час 30 минут

Обладателем прав на произведение «Разговоры беженцев» Бертольта Брехта является Suhrkamp Verlag AG.

Собственная постановка фестиваля

Это первая российская постановка пьесы Брехта, написанной в 1940–41 годах в Финляндии. Место ее действия — Центральный вокзал Хельсинки. В Петербурге действие развернется в залах, кафе и на перроне Финляндского вокзала. Вооружившись аппаратурой для слежки, зритель получит возможность наблюдать за приватным разговором неких Циффеля и Калле. Стратегию слежки каждый вправе определить сам: можно перемещаться вслед за артистами или раствориться в толпе и построить собственный визуальный ряд, спонтанно сопровождающий звуковой канал. Герои спектакля, чьи голоса сопровождают зрителя, — два немецких беженца времен Второй мировой, обсуждающих как глобальные общечеловеческие вопросы, так и мелкие бытовые невзгоды. В образе Калле угадываются черты самого Брехта. Возможно, что-то из услышанного представится зрителю не утратившим актуальности.

Перевод с немецкого

**Людмила Брауде, Анна Гитлиц и др.
под общей редакцией Ефима Эткинда**

Художественный руководитель постановки

Константин Учитель

Режиссер

Владимир Кузнецов

Актеры

Сергей Волков, Максим Фомин

Константин Учитель — историк театра, продюсер, музыкант и драматург, доктор искусствоведения. Автор таких музыкальных и театральных проектов, как «Маршрут «Старухи», «Гений места», «Путь «Весны священной», «Часы Хармса», «Сумбур вместо музыки», книг по истории театра

Владимир Кузнецов — актер театра и кино, лауреат международных кинофестивалей

Сергей Волков — актер Театра им. Ленсовета, лауреат Российской театральной премии «Золотая маска» (за роль Брехта в спектакле Ю. Бутусова «Кабаре «Брехт»), лауреат Санкт-Петербургской театральной премии для молодых «Прорыв»

Максим Фомин — актер театра «Мастерская», лауреат Санкт-Петербургской театральной премии для молодых «Прорыв»

Bertolt Brecht

Refugees Talks

Place

**Finland Railway Station, 6 Lenin sq.,
metro station "Ploshad' Lenina"**

Duration

1 h 30 min

Copyrights Suhrkamp Verlag AG.

Festival's own production

Translation

**Ludmila Braude, Anna Gitlitz and others,
edited by Efim Etkind**

Art-director

Konstantin Uchitel

Director

Vladimir Kuznetsov

Actors

Sergey Volkov, Maxim Fomin

This is the first Russian stage version of Brecht's play written in 1940–41 in Finland. Its action takes place at Helsinki Central Station. In St. Petersburg, the action will be located in the halls, cafes and on the platform of the Finland Station. Armed with the surveillance equipment, the spectator will be able to watch the private conversations of Tsiffel and Calle. Surveillance strategy could be defined by the spectator: you can move after actors or dissolve in the crowd and build your own visuals supported by audio tracks. Performance protagonists, whose voices accompany the viewer, are two German refugees from the Second World War times, discussing universal issues as well as petty everyday miseries. In the image of Calle one can guess Brecht himself. Perhaps something of what spectator will hear is relevant to our era.

*Konstantin Uchitel — theatre historian, producer, musician and playwright. Author of music and theatre projects: *The Old Woman Route*, *Genius Loci*, *Le Sacre du printemps Way*, *Kharm's Hours*, *Muddle Instead of Music*. Author of numerous books on theatre history*

Vladimir Kuznetsov — cinema and theater actor, the laureate of international cinema festivals

Sergey Volkov — actor of Lensoveta theatre, the Laureate of the National Theatre Award "Golden Mask", the Laureate of the St. Petersburg Award for young theatre makers "Proryv"

Maxim Fomin — actor of "Masterskaya" theatre, the Laureate of the St. Petersburg Award for young theatre makers "Proryv"

По мотивам поэмы Максимилиана Волошина

Путями Каина. Трагедия материальной культуры



Место проведения

**Свердловская набережная
возле Малоохтинского моста,
метро «Новочеркасская»**

Продолжительность

1 час 15 минут

Режиссер

Максим Диденко

Сценограф

Павел Семченко

Костюмы

Анис Кронидова

Хореограф

Полина Митряшина

Композитор

Иван Кушнир

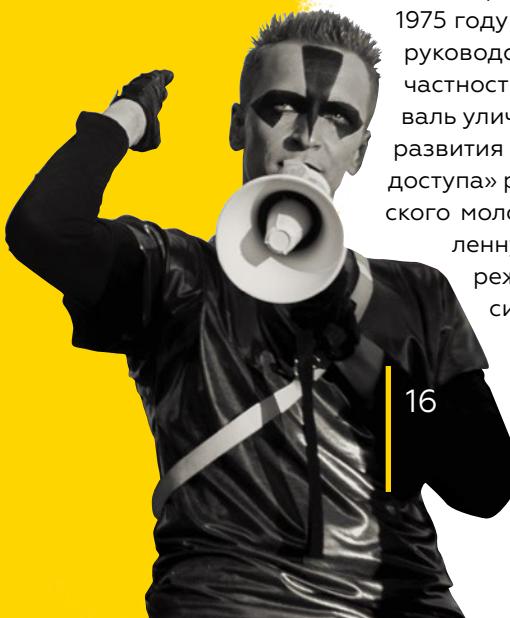
Актеры

заслуженный артист России Илья Глушенко, Евгений Шкаев, Степан Полежаев, Антон Чистяков, Александр Берестень, Игорь Исаков, Максим Дуплик, Антон Спиров, Филипп Шкаев, Татьяна Смирнова, Мария Гирс, Евгения Плетнева, в спектакле принимает участие коллектив барабанщиков Олега Кузнецова «44 DRUMS»

Впервые в истории фестиваля «Точка доступа» он организует гастроли приглашенного театрального коллектива. В данном случае – Архангельского молодежного театра, одного из ярких и самобытных коллективов российской театральной провинции. Он был создан заслуженным деятелем искусств России, режиссером Виктором Петровичем Пановым еще в 1975 году и развивается с тех пор как театр–студия под его руководством. Выступает и как организатор фестивалей: в частности, с 1990 года он проводит Международный фестиваль уличных театров, являясь одним из важных форпостов развития сайт–специфического театра в России. «Точка доступа» рада представить недавнюю премьеру Архангельского молодежного – уличный спектакль–феерию, поставленную хорошо знакомым петербургскому зрителю режиссером Максимом Диденко, специалистом по синтетическим театральным проектам.

Показ состоится на Свердловской набережной – недалеко от мыса Ниеншанц, древнейшей городской территории Петербурга, заселенной еще в XVII веке. Образы древности пронизывают символистскую поэму русского классика Максимилиана Волошина, мотивы которой положены в основу спектакля. Кроме того, Свердловская набережная имеет свою культурную традицию: в 1980–е здесь под открытым небом проводились выставки авангардной скульптуры, концерты бардов.

Максим Диденко – режиссер, лауреат Санкт–Петербургской театральной премии для молодых «Прорыв», неоднократный номинант Российской театральной премии «Золотая маска»



Based on the poem by Maximilian Voloshin

Cain Ways. The Tragedy of Material Culture

Place

**Sverdlovskaya emb., the spot near
Malookhtinsky Bridge,
metro station "Novocherkasskaya"**

Duration

1 h 15 min

Director

Maxim Didenko

Set designer

Pavel Semchenko

Costume designer

Anis Kronidova

Choreographer

Polina Mitryashina

Composer

Ivan Kushnir

Actors

Ilya Glutschenko, Evgeny Shkaev, Stepan Polezhaev, Anton Chistyakov, Alexander Beresten, Igor Isakov, Maxim Duplic, Anton Spirov, Filipp Shkaev, Tatyana Smirnova, Maria Girs, Evgenia Pletneva
With participation of Oleg Kuznetsov drum band "44 DRUMS"

For the first time in its history "The Access Point" organizes tour of guest theatre group. In this case — the Arkhangelsk Youth Theatre, one of the most original theatre group of the Russian theatrical province. It was created in 1975 by Honored Artist of Russia, director Viktor Petrovich Panov and developed since that time as the theater-studio under his guidance. Panov theatre organizes its own festivals. Since 1990 it holds the International Street Theatre Festival, which is one of the most important outposts of site-specific theater in Russia. "The Access Point" is pleased to present recent premiere of the Arkhangelsk Youth Theatre — outdoor performance, directed by Maxim Didenko, a specialist in synthetic theater projects, who combines elements of different theatre types and genres.

In Arkhangelsk the play is performed on the bank of the Northern Dvina, at the Red Pier. In St. Petersburg, the show will

be located at the Sverdlovskaya embankment — near Cape Nienschanz, the ancient urban area of St. Petersburg, settled in the XVII century. Ancient images transfuse the symbolist poem of Voloshin, which motives formed the basis of performance. In addition, Sverdlovskaya embankment has its own cultural tradition: in 1980's it was place for avant-garde art exhibitions and bards concerts.

Maxim Didenko is one of the most demanded young Russian directors. The Laureate of the St. Petersburg Award for young theatre makers "Proryv", nominee of the National Theatre Award "Golden Mask"

Театр

НеПРИКАСАЕМЫЕ

18+

Место проведения
**двор Феодоровского собора,
Миргородская ул., 1В, литер A,
метро «Площадь Восстания»**

Продолжительность
2 часа

Премьера этого экспериментального спектакля состоялась совсем недавно, весной 2016 года, и имела шумный резонанс. Дело, разумеется, в остроте социальной проблемы, затронутой создателями «НеПРИКАСАЕМЫХ», но также и в не привычной для широкого российского зрителя театральной форме.

С октября 2015 по март 2016 года создатели спектакля собирали материал по теме «Бездомные Петербурга», записывали интервью с бездомными, знакомились с ними. Возникший на основе задокументированного материала спектакль соединил разные типы современного социального театра. Тут есть и элементы документального театра, когда актеры (в спектакле, в частности, заняты Ольга Белинская, Борис Павлович, Александр Ленин, Илья Борисов, Валерий Степанов и другие петербургские артисты) проговаривают или разыгрывают документальные тексты, и элементы теа-

тра свидетельского, в котором на подмостки выходят сами герои невыдуманных историй — в данном случае, бездомные. Одна из частей спектакля даже решена в традиции «форум-театра»: актеры вовлекают зрителей в дискуссию и совместно ищут решения затронутых проблем.

Показ «НеПРИКАСАЕМЫХ» в рамках фестиваля «Точка доступа» будет необычным. Он пройдет во дворе православного Феодоровского собора с благословения его настоятеля — протоиерея Александра Сорокина. Представители Русской православной церкви и экспериментального театра нашли важную точку соприкосновения — социальную миссию, заботу о людях, по тем или иным причинам оказавшихся на дне общества.

Михаил Патласов — режиссер, лауреат Российской театральной премии «Золотая маска»

UnTOUCHABLES

Place

**Feodorovsky Cathedral courtyard,
1B Mirgorodskaya st.,
metro station "Ploshad Vosstaniya"**

Duration

2 h

The premiere of this experimental performance took place as recently as the spring of 2016, and had a resounding response. The point is, of course, in the sharpness of the social problem raised by the creators of the "UnTOUCHABLES", but also in the unusual theatre form. From October 2015 to March 2016 the performance authors collected material on the topic "Homeless Petersburg", recorded interviews with homeless people, and established direct and very private contact with them. Performance combines different types of contemporary social theater. There are elements of documentary theater, where the actors speak or act out documentary texts, as well as elements of the witness theater, which brings to the stage the play protagonists – real people of St. Petersburg – in this case, the homeless.

The author of idea and director

Mikhail Patlasov

Set designer

Alexander Mokhov

In one of the performance episodes the method of "forum theatre" is used: the actors involve the audience in a debate and jointly seeking solutions of the discussed matters.

The show "UnTOUCHABLES" in the frameworks of "The Access Point" festival will be unusual. It will be performed in the courtyard of the Feodorovsky Orthodox Cathedral with the blessing of its abbot – Archpriest Alexander Sorokin. Representatives of the Russian Orthodox Church and the experimental theater found an important point of contact – a social mission, care for people at the bottom of society.

Mikhail Patlasov – director, the Laureate of the National Theatre Award "Golden Mask"

Театр

Гамлет. Гаджет

Место проведения

**Салон сотовой связи «Евросеть», Чкаловский пр., 21,
метро «Чкаловская»**

Продолжительность

50 минут

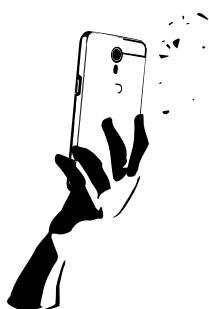
Режиссер и актер

Александр Савчук

Спектакль off–программы / Постановка театра Lusores

Действие премьерного моноспектакля Александра Савчука разворачивается в салоне цифровой техники. С виду обычный покупатель, находящийся в процессе выбора смартфона, втайне ощущает себя Гамлете. За внешней, видимой окружающим мелкой обыденной проблемой скрывается целый мир противоречивых переживаний героя. Он думает, что его жизненные задачи значительно крупнее, чем выбор смартфона. В какой–то момент его мысли вырываются наружу, превращаясь в яростный монолог о невозможности быть Гамлете, невозможности быть Героем, невозможности «быть или не быть».

Александр Савчук – режиссер и актер, основатель экспериментального театра Lusores.



20

Hamlet. Gadget

Place

**Mobile phone shop "Euroset", 21 Chkalovsky pr.,
metro station "Chkalovskaya"**

Duration

50 min

Director and actor

Alexander Savchuk

Off–program perfomance / Theatre Lusores

Alexander Savchuk's mono–performance takes place in the mobile phone shop. Usual customer in the process of choosing a smartphone, secretly feels like Hamlet. Petty everyday problem hides a complex world of conflicting experiences. Main character thinks his life's task is much larger than the smartphone choosing. At some point his thoughts are pulled out, turning into a furious monologue about the impossibility of being Hamlet, inability to be a Hero, impossibility "to be or not to be."

Alexander Savchuk – director and actor, the founder of the experimental Theatre Lusores

ЕВРОСЕТЬ

Theater

Лиговский проспект

Место проведения

**БЦ «Лиговка», Лиговский пр., 73, 4 этаж,
метро «Лиговский проспект»**

Продолжительность

55 минут

Автор спектакля

Алина Шклярская

Продюсер

Данил Вачегин

**Спектакль off–программы / Постановка Центра
современного искусства им. Сергея Курехина**

На четвертом этаже бизнес–центра «Лиговка», обычновенного здания, начиненного офисными помещениями, есть музей современного искусства. Спешащие на работу, каждый в свой офис, люди поднимаются на лифте, этот же лифт везет публику в музей. Что объединяет их? Где находятся их точки соприкосновения, и есть ли они на самом деле? Создатели необычного интерактивного спектакля, который развернется в одном из помещений огромного бизнес–центра, задаются вопросом, как связаны в жизни современного города деловая сфера и искусство. Бизнес должен подняться на этаж ближе к современному искусству, или искусство спуститься на этаж ниже? Невский и Лиговский проспекты – что они знают друг о друге?

Ligovsky Prospect

Place

**Business–center "Ligovka", 73 Ligovsky pr., 4th floor,
metro station "Ligovsky Prospekt"**

Duration

55 min

Author

Alina Shklyarskaya

Producer

Daniil Vachegin

**Off–program performance / Produced by
Sergey Kuryokhin Modern Art Center**

On the 4th floor of usual building of business–center "Ligovka", stuffed by offices, Modern art center is located. Hurrying to work, everyone to his office, people are taking the elevator up, the same elevator takes the audience to the museum. What unites them? Where are their points of contact, and whether they really exist? The authors of that unusual interactive show, which will be shown in one of the rooms of a huge business center, wonder how business relates to art in the life of a modern city. Business should come one level up closer to contemporary art, or art should come down to the lower floor? Nevsky prospect and Ligovsky prospect – what they know about each other?



Земля One

Место проведения

Центральный музей связи им. А.С. Попова,
Почтамтская ул., 7, метро «Адмиралтейская»

Продолжительность

1 час 15 минут

Авторы спектакля

Участники «Школы документального театра»

Режиссерская группа

Наташа Боренко и Маша Колосова

Автор концепции «Школа Док.Театра»

Ада Мухина

Куратор

Юлия Поцелуева

**Спектакль off–программы / Совместная продукция
фестиваля «Детские дни в Петербурге» и театрального
проекта «Вместе»**

Любопытный опыт использования приемов современного театра в деле реновации театра для детей. Интерактивный просветительский спектакль–променад адресован подросткам и посвящен истории развития почты, телеграфа и телефонии в России. Музейная экспозиция становится здесь и пьесой, и декорацией, и своеобразным «актером».

Zemlya One



Place

A.S. Popov Communications Museum, 7 Pochtamtskaya st.,
metro station "Admiralteyskaya"

Duration

1 h 15 min

Authors

"Doc.Theatre Studies" participants

Directed by

Natalsha Borenko and Masha Kolosova

"Doc.Theatre Studies" concept author

Ada Mukhina

Curator

Julia Potselueva

**Off–program performance / Co–production of the
Festival "Children days in St. Petersburg" and theatre
project "Vmeste"**

A curious experience of using modern theater technologies for the renovation of the theater for children. Interactive educational promenade performance is addressed to young audience and is dedicated to the history of post, telegraph and telephony in Russia. The museum exposition becomes the play, and the set, and the "actor" itself.

Theater

Экскурсия Четырнадцать Плюс

Место проведения

Сбор у выхода из метро «Автово»

Продолжительность

3 часа

Авторы

Владимир Антипов, Алексей Забегин

Спектакль off–программы

Постановка «Этюд–театра»

Guide Tour Fourteen Plus

12+

Place

Gathering at the "Avtovo" metro station entrance

Duration

3 h

Authors

Vladimir Antipov, Alexey Zabegin

Off–program performance

Produced by "Etud–Theatre"

Спектакль–променад приглашает вас на прогулку по юго–западу Петербурга, где происходит действие пьесы Владимира Антипова и Алексея Забегина «Четырнадцать плюс» (поставлена в «Этюд–театре» и саратовском ТЮЗе). Вместе с авторами пьесы и исполнителями ролей вы попробуете автовскую шаверму, пообщаетесь с алкашами в рюмочной, прокатитесь на легендарном 36–м трамвае, будете убегать от полиции с открытой банкой пива в руках, разживетесь шмотками в местном торговом центре и заслушаетесь дворовым роком в исполнении ВИА «Голуби». Закончится путешествие пикником на берегу Финского залива.

Promenade performance invites you to walk along the south–west of St. Petersburg, where the action of the play «Fourteen Plus» by Vladimir Antipov and Alexey Zabegin takes place. Together with the play authors and the performers you will taste Avtovo shawarma, chat with alcoholics in nip joint, take a ride on the legendary tram 36 and will run away from the police with opened can of beer in hand, will buy rags in a local shopping center and will listen to «The Pigeons Band» yard rock. Journey will end with the picnic on the shores of the Gulf of Finland.



Паблик-арт

Public art

ОБУВЬ
ОПТОМ



Елизавета Шагина
Куратор программы
паблик-арта

Elisaveta Shagina
Curator of Public
Art Program

Eсли зритель не идет на выставку современного искусства, современное искусство приходит к зрителю. В парк, в его «домашний» бар, в соседний книжный, — или просто подкарауливает его на выходе со двора.

В Петербурге нет паблик-арта: есть садово-парковая пластика, монументальная скульптура, городской дизайн и кое-где заказной стрит-арт, разрушающий тем самым свое социальное призвание. Паблик-арт-программа фестиваля «Точка доступа» показывает зрителю, насколько разнообразными могут быть формы современного искусства и как любопытно за кажущейся простой визуальной презентацией разглядеть тонкие интерпретации тем из современной жизни. Авторский комикс с неряшливой графической линией вполне может оказаться высокой литературой, инсталляция из деревянных дощечек — важным социальным проектом, а странное видео на экранах в магазине — художественной интервенцией, поднимающей философские и этические вопросы.

Все проекты — не только самостоятельные высказывания авторов, но и единый художественный организм, где каждая из частей взаимодействует с другой и с городом в целом.

В комиксах Георгия Литичевского основное напряжение сюжета — в абсурдном сочетании несочетаемого и в уверенности в возможности воплощения фантазий. Эта же тема продолжена проектом «Деревянное облако» Мартина Штейнера, где синтезируются материя и мечта, контрастируют современная форма и классический стиль, пропагандируемый Академией художеств. Дерево — основной сюжет и двух видео из проекта «Телемагазин». «Таинственный сад» — это только философская концепция выставки в центре города, зато исполнена таинственности аудиосветовая инсталляция ZIKADEN в лесном парке Политеха.

Паблик-арт — это не просто демонстрация произведений в городской среде, а побуждение зрителя к процессу поиска смысла и соединения всех его элементов в единый рассказ.

If the audience is not coming to the exhibition of contemporary art, contemporary art comes to the audience. To the park, to its "local" pub, to the neighboring bookstore — or just hiding and waiting for it at the exit from the yard.

In St. Petersburg, there is no public art: there are gardens and parks plastic art, monumental sculpture, urban design, and in some places "invited" street art, thereby destroying its social vocation. Public art program of "The Access Point" Festival shows the audience how diverse can be forms of contemporary art and how usual life experience could be interpreted. Comics with sloppy graphics line turns out to be high literature, installation of wooden planks becomes an important social project and strange videos on TV screens in the bookstore becomes an artistic intervention that raises philosophical and ethical issues.

All projects are not only individual statements of the authors, but also a single artistic body, where each part interacts with the other and with the city as a whole.

In the comics by George Litichevsky main plot line appears from an absurd combination of incongruous and from a confidence in the possibility of fantasies realization. The same theme is continued by the project "Wooden cloud" by Martin Steinert, which synthesizes material world and a dream, and contrasts modern form and classic style, promoted by the Academy of Arts. Tree is the main "character" of the project "TV Shop". "The Secret Garden" — is only a philosophical concept of the exhibition in the city center, but audio and light installation ZIKADEN in Polytech Park is full of mystery.

Public art — it's not just a list of installations in the urban environment, but the impulse to the audience which launches the process of search for meaning and collecting of all puzzle elements into a single story.

Паблик-арт

13 июля – 7 августа

Деревянное облако. Архитектура желаний



Автор

Мартин Штейнерт (Германия)

Место проведения

**Научно-исследовательский музей при Российской Академии художеств, Сад Академии художеств,
Университетская наб., 17, метро «Василеостровская»**

Совместный проект с Научно-исследовательским музеем при Российской Академии художеств

Проект состоит из выставки в Музее Академии художеств и масштабной инсталляции, которую автор создает в саду Академии в режиме работы на месте. Инсталляция Мартина Штейнера внедряет форму-гибрид абстрактных понятий и реальности в классический парковый ландшафт. Деревянная конструкция в виде облака символизирует архитектуру эмоций и желаний, которая, подобно процессу строительства из дерева, требует шлифовки и прилаживания друг к другу элементов для создания из нематериального опыта объекта реальности. Противопоставляя точность математического расчета архитектурной формы и эфемерность субстанции человеческих надежд и желаний, автор работает на контрасте монументальности конструкции и недолговечности материала, подверженного разрушению в естественной среде.

«Деревянное облако. Архитектура желаний» – международный передвижной сайт-специфический проект. Подобно облаку, он материализуется в разных городах Европы. Инсталляция уже была построена в немецком Саарбрюкене, на родине художника, теперь в рамках фестиваля «Точка доступа» появилась в Санкт-Петербурге, а следующими остановочными пунктами проекта станут Берлин, Париж и Лондон.

Деревянные фрагменты, из которых автор создает свое произведение, становятся полем для самовыражения людей. Специально для проекта создана социальная медиаплатформа, собирающая тексты пожеланий. Таким образом, инсталляция становится коллективным манифестом человеческих желаний и надежд.

Public art

July 13 – August 7

Wooden Cloud. The Architecture of Wishes

Author

Martin Steinert (Germany)

Place

**The Russian Academy of Fine Arts Museum,
Fine Arts Academy's Garden, 17 Universitetskaya emb.,
metro station "Vasileostrovskaya"**

**In collaboration with The Russian Academy
of Fine Arts Museum**

The project consists of an exhibition at The Russian Academy of Fine Arts Museum and a large-scale installation, which the author creates in the Fine Arts Academy's Garden. Installation by Martin Steinert implants hybrid form of abstract concepts and reality into classical parkland. The wooden structure shaped as cloud symbolizes the emotions and desires architecture, which, similar to the process of construction of wood, requires grinding the elements of the intangible experience.

Contrasting the accuracy of the mathematical calculation of the architectural forms and the ephemeral substance of human hopes and wishes the author works on the contrast of the monumental structure and the fragility of the material, liable to destruction in a natural environment.

"Wooden Cloud. The Architecture of Wishes" is an international travelling site-specific project. Like a cloud, it materializes in different European cities. The installation has been built in Saarbrucken, Germany, the birthplace of the artist. Now it appeared in St. Petersburg in the frameworks of "The Access Point" festival. Following spots are Berlin, Paris and London.

Wooden pieces, of which the author creates his work, allow people to express themselves. Social media platform, which collects wishes, was created specially for the project. Thus, the installation becomes a collective manifesto of human dreams and hopes.

Паблик-арт

23 июля – 7 августа

Таинственный сад



Авторы

Надежда Анфалова, Петр Белый, Семен Мотолянец,
Денис Патракеев, Александр Подобед, группа «Север–7»

Место проведения

Сад Музея Анны Ахматовой в Фонтанном доме,
Литейный пр., 53, метро «Маяковская»

Выставка под открытым небом состоит из арт-объектов, инсталляций и перформансов современных петербургских художников, которые создают свои произведения на глазах у публики в городском парке.

В своем труде «К генеалогии морали» Фридрих Ницше сравнивал философские усилия с возделыванием таинственного сада. Поиск ответов оборачивался лишь новыми вопросами и догадками. «Таинственный сад» — это неожиданное столкновение с собственными эмоциями, мыслями и внутренним молчанием. «Наше сокровище там, где стоят ульи нашего познания» (Ф. Ницше).

Проект предполагает не только интерпретацию современными художниками философского понятия и попытку мате-

риализации в виде паблик-арта плодов собственных размышлений, — но и новую мифологизацию городского пространства, а именно сада Музея Анны Ахматовой в Фонтанном доме, новое поэтическое прочтение этого исторического места. Созданные специально для проекта произведения становятся визуальной поэзией, выраженной в материальной форме.

Проникнуть в скрытый от шумных улиц сад, найти доступ к спрятанному — опыт, сравнимый с открытием неизведанного. Эмоции зрителя, возбуждаемые этим арт-проектом, сопоставимы с возникающими при внезапной находке: в уличной среде вдруг обнаруживается произведение искусства

July 23 – August 7
The Secret Garden

Authors

**Nadezhda Anfalova, Peter Belyi, Semen Motolyanets,
Denis Patrakeev, Alexander Podobed, "Sever 7" art-group**

Place

**Anna Akhmatova Museum's garden, 53 Liteiny pr.,
metro station "Mayakovskaya"**

Open-air exhibition consists of art objects, installations and performances by contemporary St. Petersburg artists who create their works in the public eye in a city park.

In Friedrich Nietzsche's work "On the Genealogy of Morality" philosophical effort is compared with the cultivation of the secret garden. "The Secret Garden" is an unexpected encounter with our own emotions, thoughts and inner silence. "Our treasure is there, where stand the hives of our knowledge" (Nietzsche).

The project involves not only the philosophical concept interpretation by contemporary artists, not just an attempt of mate-

rialization of fruits of their own thoughts in the form of public art, but also a new urban space mythologizing, namely the Anna Akhmatova Museum's garden, a new poetic reading of this historical place. Created specifically for the project, installations become the visual poetry, expressed in a tangible form.

To infiltrate into the garden, out of view from the busy streets, to find the hidden access it is an experience that is comparable to the discovery of the unknown. The project encourages the viewer to get a feeling of sudden finding artworks in urban environment.

23 июля – 7 августа

ZIKADEN



Авторы

Группа **Topoptik**

Место проведения

**«Фаблаб Политех»,
сад Политехнического университета,
Политехническая ул., 29, к. 12, метро «Политехническая»**

Пространственная аудиосветовая инсталляция художников коллектива *Topoptik* расположилась в саду Политехнического университета. Звуковая составляющая инсталляции является сложной и объемной экспериментальной композицией, генерируемой более чем тридцатью источниками звука. Они расположены в разных точках пространства, как если бы парк был наполнен роем неведомых техногенных насекомых, которые в процессе коммуникации между собой встраивают в окружающую среду особые ритмические мелодии. В темное время суток посетители могут увидеть визуальную составляющую инсталляции: каждый производимый звук сопровождается соответствующим световым импульсом, зрительно подчеркивающим ощущение ритма.

Проект *Topoptik* является результатом сотрудничества медиахудожников Юрия Толстогузова и Александра Инькова.

В начале своего творческого пути, в рамках проекта *Coaxil*, который дебютировал в 2009 году на международном фестивале «Электромеханика», участники коллектива занимались экспериментальной электронной музыкой и сопровождали свои выступления генеративным видео, реагирующим на звук. В 2013–2014 годах, в рамках проекта «Суперпозиция», ими был поставлен ряд музыкальных мультимедийных перформансов в музее современного искусства «Эрарта». В конце 2014 года участники объявили о создании нового проекта *Topoptik*, а в 2015-м показали свои работы на международном фестивале *Open Look* на Новой сцене Александринского театра и на мультимедийном фестивале *Cross-Art*. В 2016 году коллектив был номинирован на Премию Сергея Курехина

July 23 – August 7
ZIKADEN

Authors

Tonoptic art-group

Place

**Fab Lab Polytech, Polytechnic University's garden,
29 Politehnicheskaya st., building 12,
metro station "Politehnicheskaya"**

Audio and light installation by Tonoptic art-group is located in Polytechnic University's garden. Sound component of installation consists of complex and volumetric experimental composition, generated by more than thirty sound sources. They are located at different points in space as if it the park was filled by the unknown technogenic insects swarm. At night, visitors can see the visual component of the installation: every sound is accompanied by a corresponding light pulse, which visually emphasizes the sense of rhythm.

Tonoptic project is a collaboration of media artists Yuri Tols-toguzov and Alexander Inkov. At the beginning of their careers

team members were engaged in electronic music experiments and their performances were accompanied by generative video which responds to sound. In 2013–2014 they made a number of multimedia music performances at the Erarta Museum of contemporary art, in the frameworks of the project "The Super-position". In late 2014, the artists announced the creation of a new project Tonoptic, and in 2015 they showed their work at the International Festival "Open Look" at the New Stage of the Alexandrinsky theater and at the multimedia festival "Cross-Art". In 2016 the team was nominated for Sergey Kuryokhin Contemporary Art Award

Паблик-арт

15 июня – 7 августа

Бумажные объявления

16+

Автор

Георгий Литичевский

Место проведения

бар «Барслона» и улица Рубинштейна,
ул. Рубинштейна, 26, метро «Владимирская»

Уличная выставка комикс-романов, расклеенных на стенах домов одной улицы. Комиксы современного художника Георгия Литичевского посвящены городским легендам и представлены в формате стенгазет, еженедельно обновляющих свое содержание. В абсурдистских историях, придуманных Литичевским, реальные исторические личности встречаются с литературными героями: Луначарский пытается использовать энергию танца Айседоры Дункан и Шехеразады для электрификации страны, а Екатерина Великая изучает проект графа Калиостро о скрещивании волка и крокодила.

Прохожие и жители улицы Рубинштейна, где представлены листы с графическими романами, не только становятся случайными зрителями и читателями фантасмагорических историй, придуманных автором. Они могут, оставляя комментарии в социальных сетях, повлиять на развитие сюжета нового комикса о композиторе Антоне Рубинштейне, кото-

рый Литичевский создает специально для фестиваля. В одном из комиксов герой Литичевского произносит фразу: «Невский воздух способствует материализации фантомов», и ее вполне можно считать девизом выставки.

Георгий Литичевский — московский художник, член редакционного совета «Художественного журнала», участник многочисленных выставок и международных биеннале в России и Европе, в том числе в Третьяковской галерее, Русском музее, Центре Помпиду. С начала 1980-х годов, одним из первых неофициальных художников, Литичевский использовал эстетику авторского комикса, впоследствии ставшую частью художественного арсенала московского концептуализма



Public art

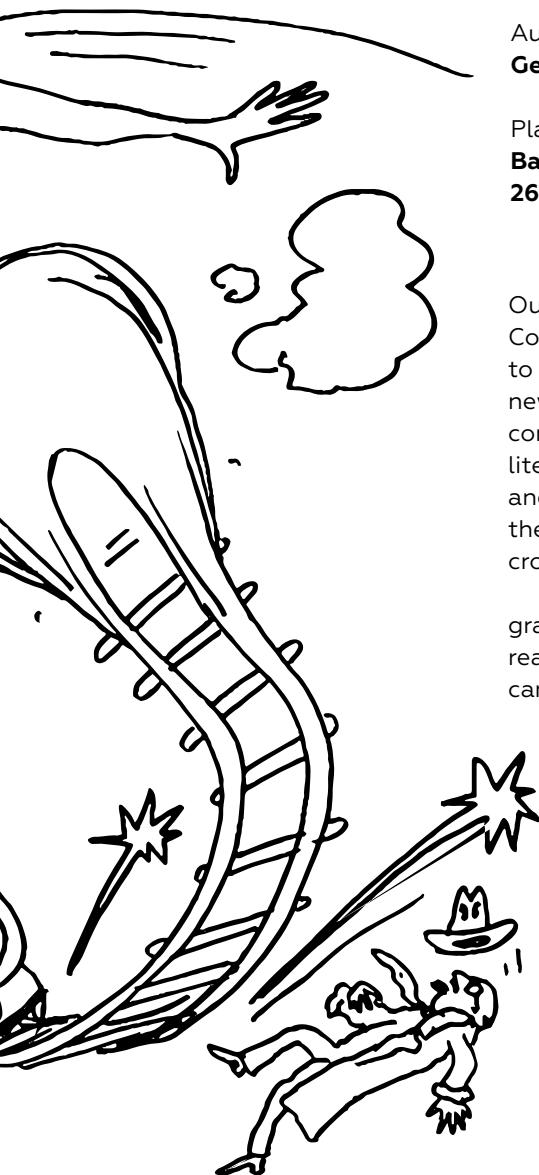
June 15 – August 7
Paper Ads

Author

Georgy Litichevsky

Place

**Bar "Barcelona" and Rubinstein street,
26 Rubinstein st., metro station "Vladimirskaya"**



Outdoor comic novels exhibition, pasted on the street walls. Comics by contemporary artist Georgy Litichevsky are devoted to urban legends and are presented as weekly updated wall newspapers. The absurdist stories invented by Litichevskiy consist of strange mixture where real historical figures meet literary heroes: Lunacharsky uses the energy of Isadora Duncan and Scheherazade for the country electrification, and Catherine the Great studies Count Cagliostro's project of wolf and crocodile crossbreeding.

By passers and residents of Rubinstein street (where graphic novels are presented), are not only casual viewers and readers of phantasmagoric stories, invented by the author. They can influence on the new comic strip about Anton Rubinstein,

created specifically for the festival, by commenting exhibition in social networks. In one of the comic strips it's character utters the phrase: "Neva's air provokes the phantoms materialization". That phrase could be considered as the exhibition motto.

George Litichevsky – Moscow artist, a member of the Moscow Art Magazine editorial board, participated in numerous exhibitions and international biennales in Europe and Russia, including the State Tretyakov Gallery, the State Russian Museum, the Centre Pompidou. Since the beginning of the 1980s Litichevskiy is using the comics aesthetics, which later became part of the artistic arsenal of Moscow Conceptualism

Паблик-арт

9 июля – 7 августа
Телемагазин

12+

Авторы

**Группа «Север–7» (Александр Цикаришвили,
Нестор Энгельке, Петр Дьяков, Анна Андржиевская)
и Роман Периньон / Romain Pérignon (Франция)**

Место проведения

**Книжный магазин «Буквоед», ул. Пестеля, 23,
метро «Чернышевская»**

Проект представляет собой интервенцию в пространство магазина нескольких работ современных видеохудожников, призванных нарушить обыденную суету торговой зоны.

Реклама и умиротворяющие виды живой природы – часто соседствующие визуальные образы. Заполняя непропорциональную рекламную площадь, картина природы в массовой культуре уже приобрела схожие свойства симуляции реальности. Два видео, представленные в «Буквоеде», посвящены взаимоотношениям человека и природы, теме разрушения и мирного сосуществования.

Шуточное видео «Теплое оружие» петербургской группы художников «Север–7» пародирует телемагазин по продаже ненужных товаров. Художники предлагают «актуальный» в наше время и совершенно «необходимый» товар – деревянное оружие, из которого невозможно выстрелить.

Видеоработа «Дровосеки» французского автора Романа Периньона пока-

зывает пять фрагментов обычного дня французского дровосека и пять его составляющих: лес, холод, усталость, дерево и огонь. Художник говорит о единении с природой и одновременно о ее уничтожении человеком, наслаждающимся ею и разрушающим ее. Размышления на тему бездумной вырубки деревьев как нельзя актуальны в магазине, переполненном яркой бумажной продукцией.

«Север–7» – петербургское сообщество молодых художников. Группа действует на поле паблик-арта, основывает альтернативные выставочные площадки, участвует в различных фестивалях и биеннале

Роман Периньон – молодой французский видеохудожник. Участник различных видеофестивалей и выставок видеоарта во Франции. Его работа «Дровосеки» была показана в рамках проекта «Ночь музеев» в 2016 году в галерее Octave Cowell в Меце

БУКВОЕД
Интеллектуальный партнер

July 9 – August 7
Tv Shop

Authors

"Sever 7" art-group (Alexander Tsikarishvili, Nestor Engelke, Peter Dyakov, Anna Andrzhevskaya) and Romain Pérignon (France)

Place

"Bookvoed" book store, 23 Pestelya st., metro station "Chernyshevskaya"

The project is the contemporary video art intervention into the space of the bookstore, designed to disrupt the everyday vanity of the shopping area.

Advertising and relaxing views of wildlife often coexist. The nature images, which fills unsold advertising spaces, has acquired a property of reality simulation. Two videos presented in "Bookvoed" store, are dedicated to the relationship between man and nature, to the topic of destruction and peaceful coexistence.

The comic video "Warm arms" by the St. Petersburg art-group "Sever 7" parodies TV shop: it offers useless items, such as wooden weapon which cannot shoot.

Video "Lumberjacks" by French author Romain Pérignon shows five fragments of an ordinary day of French woodcutter

and its five elements: forest, cold, fatigue, wood and fire. The artist speaks of harmony with nature and at the same time of its destruction by human, who enjoys and destroys it. Reflections on the reckless trees felling are very relevant in the store, crowded by bright paper products.

"Sever 7" is the St. Petersburg community of young artists. The art-group operates in the field of public art. It finds the alternative exhibition spaces and participates in various festivals and biennales

Romain Pérignon is a young French video artist. He is member of various video festivals and video art exhibitions in France. His work "Lumberjacks" was presented during "Night of Museums" project in 2016 in the Octave Cowell gallery in Metz



Кино
Cinema





естиваль решительно рвет с привычными форматами развлекательного кинопросмотра. Мы предлагаем смотреть кино не в кинозале, а на крыше, под открытым небом, а наши программы составили из фильмов «короткого метра», не вписывающихся в традиционную парадигму кинотеатрального проката. Зачастую — вовсе не из-за невысокого зрительского потенциала и, тем более, не из-за низких художественных качеств, а всего лишь из-за «неправильного» хронометража.

Первую из программ мы озаглавили «Точка соприкосновения». Каждую минуту мы соприкасаемся с кем-то, с чем-то — с собой, природой, реальностью, космосом, искусством, окружающими, с неизведанным, с другим. «Точка соприкосновения» — это фильмы о нас и о наших касаниях, столкновениях и соединениях. Вторая программа носит название «Точка зрения» и включает подборку экспериментального и анимационного кино, открывающего новый ракурс восприятия реальности: авторский, субъективный, поисковый. Завершающая точка в серии кинопоказов — «Точка опоры», еще несколько фильмов о том, что нас поддерживает, — истории о семье и близких: узнаваемые и странные, смешные и грустные, простые и сложные.

Кураторы программ — **Анна Соловьева, Юлия Солнцева**

Переводчики — **Роман Абидуллаев, Даниил Князев,**

Анна Соловьева



estival decisively breaks the usual formats of entertaining movie screenings. We offer to watch movies not in the cinema, but on the roof. Our programs are composed of the short films which do not fit into the traditional paradigm of cinema release, not because of the low artistic quality, but only because of the «wrong» time-format.

The first program we have entitled «Point of Touch». Every minute we come in contact with someone or with something — with ourselves, with nature, reality, space, arts, with the unknown, with the other. «The Point of Touch» consists of movies about us and our touches, collisions and connections. The second program is called «Point of View», and includes a selection of experimental and animated films, which opens a new angle of reality perception. The final point in the series of movie screenings — «Pivot Point», several movies that support us, the stories about family and the loved ones: recognizable and strange, funny and sad, simple and complicated.

Program curators — **Anna Solovieva, Julia Solntseva**

Translation — **Roman Abibullaev, Daniil Knyazev, Anna**

Solovieva

Точка соприкосновения

96 мин / 20 июля / 23:00 / MOD Roof (наб. канала Грибоедова, 7)



Укус любви / Love is a Sting

Vincent Gallagher
(Винсент Галлагер)
Ирландия (Ireland) / 2015 /
18 мин

В жизни детского писателя Гарольда Финча наступил творческий кризис. В его доме появляется нежданный гость — сверхинтеллигентный комар преклонного возраста по имени Анабель.

Struggling children's book writer Harold Finch gains an unexpected house guest in the form of an ageing, hyper-intelligent mosquito named Anabel.



Коробка / The Box

Arun Sripadam
(Арун Шрипадам)
Индия (India) / 2016 /
7 мин

Сюрреалистическое визуальное высказывание о чертогах разума.

Surrealistic visual statement about the mind palaces.



**90° на север /
90 degree North**

Detsky Graffam
(Децки Граффам)
Германия (Germany) / 2015 /
21 мин

Современная сказка о 30-летнем бизнесмене, застрявшем на кровожадном островке безопасности посреди дороги в лесу.

90 Degrees North is a grotesque modern fairy tale about a businessman who is ensnared by a remote bloodthirsty traffic island.



Фидель / Fidel

Eduardo Casanova
(Эдуардо Касанова)
Испания (Spain) / 2015 /
5 мин

Куба меняется. Кубинцы мечтают сидеть в интернете, покупать одежду в «Заре», есть в «Бургер Кинге» и пользоваться айфонами. Тем временем Фидель, лидер кубинской революции, скрывается в полном одиночестве.

Cuba, as we knew it, is dying. Cubans are craving to be connected to the Internet, buy in Zara, eat in Burger King and have Apple gadgets. Nevertheless, Fidel, the leader of the Revolution, is alone and hiding.

Point of Touch

96 min / July, 20 / 23:00 / MOD Roof (7 Griboedov channel emb.)



Цена труда / Wert der Arbeit

Matthias Kossmehl
(Маттиас Коссмель)
Германия (Germany) / 2015 /
7 мин

Каждую ночь Бодо подметает пустые улицы города, выполняя грязную работу, которую никто не замечает. Привлеченный светом и музыкой, он оказывается на открытии выставки, где обнаруживает что-то знакомое.

Every night Bodo is sweeping the empty streets, doing the dirty work that no one notices. Attracted by light and music, he finds himself at the opening ceremony, which reveals something familiar.



Королева торговли / Trade Queen

David Wagner
(Давид Вагнер)
Германия (Germany) / 2015 /
7 мин

День за днем Йонас и Шмидт продают кастрюли. После работы они расходятся по своим делам. Однажды вечером они случайно встречаются в баре на окраине, и ситуация выходит из-под контроля.

Day after day Jonas and Schmidt are selling pots. After work they go to their homes. One night, they meet by chance in a suburbs bar, and the situation gets out of control.



Русская рулетка / Russian Roulette

Ben Aston (Бен Эстон)
Великобритания (UK) /
2015 / 5 мин

Люси знакомится с космонавтом, и ей уже не так одиноко в Лондоне.

London seems a little less lonely when Lucy meets a cosmonaut on chat roulette...



Нора / Burrow

Chloé Galibert-Laïn (Хлоя Галибер-Лэйн)
Франция (France) / 2015 /
28 мин

Адель живет одна. Опасаясь, что кто-то может проникнуть в квартиру, когда ее нет дома, она решается установить камеры онлайнового наблюдения.

Odile leaves alone. Afraid that someone might enter her flat when she's not at home, she enters a video surveillance on-line community, in the hope that users will keep an eye on her apartment.

Точка зрения

96 мин / 28 июля / 22:00 / HI-HAT (Аптекарский пр., 4)

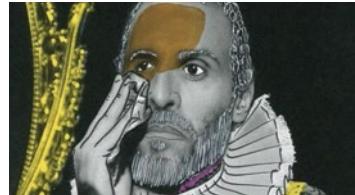


Там, где я не был / A Place I've Never Been

Adrian Flury (Эдриан Флури)
Швейцария (Switzerland) /
2015 / 5 мин

Автор исследует снимки
одних и тех же пейзажей
из разных архивов.

The author explores
the images of the same
landscape from different
archives.



Darkleto

Gaetano Accettulli & Vito
Livio Squeo
(Гаэтано Ачеттулли
и Вито Ливио Скуо)
Италия (Italy) / 2015 /
7 мин

Гамлет перед лицом соци-
альных медиа.

Hamlet is facing the social
media.



Краем глаза / Out of the Corner of My Eye

Nayla Dabaji (Найла Дабажи)
Канада (Canada) / 2015 /
4 мин

Мимолетные мысли и образы,
возникающие во время
несспешной прогулки.

As I am walking at a regular
pace, images and thoughts
emerge from my head and
slip away from the corner of
the screen.



DOVNQSNOZN

John Manceau (Джон Мансо)
Швеция (Sweden) / 2015 /
4 мин

Фильм, в котором соеди-
няются низкий голос швед-
ского поэта Йоргена Линда,
гипнотическая музыка
Ларса Фалка и потрясаю-
щие архивные кадры.

A film that mixes the low
voice of the Swedish poet
Jörgen Lind, the hypnotic
music of musician Lars
Falk and stunning archive
material.

Point of View

96 min / july, 28 / 22:00 / HI-HAT (4 Aptekarsky pr.)



Суспензия / Suspension

Neil Kendricks
(Нил Кендрикс)
США (USA) / 2015 / 3 мин

Невидимого protagonista притягивает загадочный свет маяка, пронзывающий темноту водных глубин.

An unseen protagonist is drawn to an enigmatic searchlight piercing the darkness in a lonely vigil for lost souls at sea.



Эй там, в долине / Hey There in the Valley

Piotr Kotlicki
(Петр Котлицки)
Польша (Poland) / 2016 / 13 мин

Парадоксальное сочетание доренессансного видения пространства с киноматериалом, созданным при помощи современных технологий.

The paradox combination of pre-Renaissance vision of the space with film, created with the help of modern technologies.



Соприкосновение / Engagement

Elizabeth Davis
(Элизабет Дэвис)
США (USA) / 2016 / 4 мин

Поэзия и анимация обоядными усилиями воскрешают воспоминания.

Poetry and animation bring back memories.



Неглиже / Négligé

Наталья Полуянова
(Natalia Poluyanova)
Франция, Россия
(France, Russia) / 2014 / 8 мин

Герой фильма рассуждает о «неглиже» как состоянии и настроении.

The protagonist talks about the "Négligé" as a condition and mood.

Точка зрения

96 мин / 28 июля / 22:00 / HI-HAT (Аптекарский пр., 4)

**178.48**

Andy Joule (Энди Джул)
Великобритания (UK) /
2012 / 8 мин

Культурный шок и транслокация, достопримечательности и звуки города, красота убранства и задворки. Снято за четыре дня и четыре ночи в Санкт-Петербурге.

Culture shock and translocation, a response to new heritage and history, the sights and sounds, the beauty and the backstreets. It was shot over four days and nights in St Petersburg, Russia.

**Вечеринка / The party**

Robert Lyons (Роберт Лайнс)
США (USA) / 2016 / 3 мин

Фильм, созданный совместными силами четырех десятков аниматоров и художников на ежегодном фестивале анимационного кино в Нью-Йорке.

A cameraless animation created by attendees of the 47th Annual ASIFA-East Animation Awards Festival in NYC including the work of 40 artists/animations.



Я обещал, что никогда не буду говорить о политике / I Said I Would Never Talk about Politics

Aitor Oñederra
(Аитор Оньедерра)
Испания (Spain) / 2015 / 11 мин

Изысканное блюдо из политических ингредиентов.

The shadows of politics served up in an exquisite dish.

**Beweistheorie I**

Артем Тарханов
(Artem Tarkhanov)
Россия (Russia) / 2016 / 6 мин

Видеоарт-проект исследует переломные моменты в культуре начала XX века, возникшие независимо друг от друга, — модернизм в искусстве и кризис оснований в математике.

Video art project explores the crucial moments in the culture of the early XX century, which arose independently — modernism in art and foundations crisis in mathematics.

Point of View

96 min / july, 28 / 22:00 / HI-HAT (4 Aptekarsky pr.)



Однажды в СССР / Once Upon a Time in the USSR

Михаил Железников
(Mikhail Zheleznikov)
Россия (Russia) / 2015 /
6 мин

Храбрый физик спасает
советских людей от веролом-
ного нападения космических
захватчиков.

Brave physicist saves the
Soviet people from the
treacherous attack by space
invaders.



Ускользающий горизонт / The Elusive Horizon

Мария Годованная
(Maria Godovannaya)
Россия (Russia) / 2014 /
12 мин

Горизонты подрагивающих
кинопейзажей, зафиксиро-
ванных на просроченную
советскую пленку, давно
снятую с производства.

Horizons of trembled cinema
landscapes are filmed on the
old Soviet film which has long
been out of production.

Точка опоры

90 мин / 2 августа / 22:00 / MOD Roof (наб. канала Грибоедова, 7)

18+

**Сладкая ночка /
Que la nuit soit douce**

Frédéric Recrosio
(Фредерик Рекросио)
Швейцария (Switzerland) /
2015 / 6 мин

Восьмилетняя Элис и ее пятилетний брат Лукас навещают умирающего в больнице дедушку.

Alice (8) and her brother Lucas (5) accompany their parents to the hospital, where their beloved grandfather lies dying.

**Лес Питера / Peter's Forest**

Martina Mestrovic
(Мартина Местрович)
Хорватия (Croatia) / 2016 /
9 мин

История о естественном и выходящем за рамки, нормальном и непривычном, дуэль между бинарными оппозициями.

A universal parable about differences, told in three colors. A story about the natural and the excluded, the normal and the uncommon; a duel between learned binary oppositions.

**Старшая / Superior**

Erin Vassilopoulos
(Эрин Вассилопулос)
США (USA) / 2015 / 16 мин

Устоявшиеся отношения между сестрами-близнецами меняются с появлением незнакомца.

The established relationship between the twin sisters are changing with the advent of a stranger.

**За малиновыми лентами /
Beyond Crimson Ties**

Ankita Pand (Анкита Панд)
Индия (India) / 2016 / 5 мин

Об отношениях дочери и отца.

The story about the father-daughter relationship.

Pivot Point

96 min / august, 2 / 22:00 / MOD Roof (7 Griboedov channel emb.)



**В бескрайних просторах /
The great wide open**

Ciarán Dooley (Киаран Дули)
Ирландия (Ireland) / 2015 /
9 мин 45 с

Когда дедушка Этан переезжает в заброшенную лодку в саду, она проводит лето с ним, помогая им обоим вновь стать пригодными к плаванию.

When Etain's grandfather moves into a derelict boat at the bottom of her garden, she spends her summer helping make it, and him, seaworthy again.



**Мой дедушка был вишней /
My Grandfather was a
Cherry Tree**

**Татьяна и Ольга
Полиектовы (Tatiana and
Olga Poliektovy)**
Россия (Russia) / 2015 /
10 мин

О маленьком мальчике и его мудром дедушке, который верил, что человек не умирает, пока его кто-то любит.

The story about a little boy and his wise grandfather, who believed that a person can't die if someone still loves him.



**Противоположность
оранжевого / The Opposite
of Orange**

**Christopher Kaufmann
(Кристофер Кауфманн)**
Германия (Germany) / 2016 /
12 мин

Два исключительных персонажа в одном и том же отеле.

Two extreme characters meet in one hotel room.



Лисы / Foxes

**Mikel Gurrea
(Микель Гирреа)**
Великобритания (UK) /
2015 / 21 мин

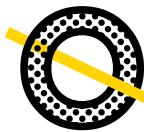
История о семье, амбициях, недвижимости и лисах, а также о человеке, которому приходится выбирать между работой и сыном.

A story of family, ambition, real estate and foxes, about a man who has to choose between his professional targets and his son.

Спецпроекты

Special Projects





ба проекта, объединенные в этом разделе, трудно провести по конкретному художественному ведомству. И Семен Александровский, и Павел Семченко прежде всего театральные деятели, и их новые работы, несомненно, рождаются в связи (а, возможно, в полемике) с текущим театральным контекстом. С другой стороны, по формальным признакам и «Другой город» Александровского, и «Ле-Ле-Левша» Семченко больше напоминают арт, чем театр. Возможно, разумно считать оба эти проекта междисциплинарными. Вот и воркшоп «Место–Действие», итогом которого станет перформанс–спектакль по мотивам Лескова, посвящен междисциплинарным связям – на сей раз театра и архитектуры.

«Другой город» и «Ле-Ле-Левша» интересны в сравнении. Режиссер–профессионал Александровский практически отказывается от применения своих профессиональных навыков, от «мастерства», предоставляя максимум свободы воображению зрителя. Художник (то есть режиссер–непрофессионал) Семченко, наоборот, демонстрирует «мастерство» в его предельном, даже доведенном до некоторого абсурда качестве. Трудно заподозрить в недостатке мастерства человека, виртуозно управляющегося с деревянными заготовками. Золотые руки у парня, а что еще мастеру надо?



Both projects combined in this section, are difficult to be referred to particular "artistic department". Both Semen Alexandrovsky and Pavel Semchenko are primarily theatrical makers, and their new works, of course, are born due (and, perhaps, in the controversy) with the current theatrical context. On the other hand both "Another City" by Alexandrovsky and "Le-Le-Lefty" by Semchenko belong to art more than to theater. Probably, it is reasonable to consider both of these works as interdisciplinary projects. Workshop "Place–Action", which outcome will be a performance based on Leskov's story, is dedicated to interdisciplinary connections – this time to connections between theater and architecture.

"Another city" and "Le-Le-Lefty" are interesting in comparison. Professional director Alexandrovsky virtually renounces the use of his professional skills, providing maximum freedom of the spectator's imagination. Artist (director-amateur) Semchenko, on the contrary, demonstrates a "mastery" in its extreme, even adjusted to some absurd. It is difficult to suspect a lack of human skills in masterfully wood manipulations. Golden hands Man, what else master needs to be?

Другой город

Место проведения

Сбор у памятника мальчику, пересечение ул. Белинского и наб. реки Фонтанки, ближайшее метро — «Гостиный двор»

Продолжительность **1 час**

Автор **Семен Александровский**

Совместный проект фестиваля «Точка доступа» и «Pop-up театра»

Режиссер Семен Александровский отправился в экспедицию по европейским городам Амстердаму, Парижу и Венеции: три дня в каждом из них ходил по выбранному маршруту, писал звук на специальные бинауральные микрофоны. Такая запись в наушниках дает ощущение присутствия: велосипедные звонки амстердамцев, уличные музыканты Парижа, перезвон колоколов венецианских церквей и студенческая демонстрация на набережной Неисцелимых.

Проект «Другой город» — это прогулка по набережной Петербурга с бинауральной записью звуков другого города в наушниках. В точке сбора публики — на площади перед церковью Симеона и Анны, на углу улицы Белинского и набережной реки Фонтанки, зритель выбирает один из трех городов — Амстердам, Париж или Венецию, получает плеер с наушниками и карту, в которой сопоставлены два маршрута — Петербург и Другой город...

Семен Александровский — режиссер, лауреат Санкт-Петербургской театральной премии для молодых «Прорыв» и фестиваля «Новосибирский транзит»

Another city



Point of gathering

At the corner of Belinsky and the Fontanka River embankment, near the boy sculpture. Metro station "Gostinniy Dvor"

Duration **1 h**

Autor **Semen Alexandrovsky**

Co-produced by The Access Point Festival and Pop-up Theatre

Director Semen Alexandrovsky went on an expedition to European cities: Amsterdam, Paris and Venice. He walked along the chosen route for three days in each of the cities at the same time recording the sound on special binaural microphones. Those records in your headphones pruduces an unique presence effect: street musicians in Paris, bike bells in Amsterdam, church bells in Venice and student demonstration on Fondamenta degli incurabili.

The project "Another City" — it's a walk along the St. Petersburg's embankments with a binaural sound record of another city in the headphones. At the point of gathering — in front of the Church of Simeon and Anna, at the corner of Belinsky and the Fontanka River embankment, the audience selects one of three cities — Amsterdam, Paris or Venice, receives player with headphones and map, in which the two routes are compared — Petersburg and Another city...

Semen Alexandrovsky — director, The Laureate of the St. Petersburg Award for young theatre makers "Proryv" and The "New-Siberian transit" festival

Special Projects

Место–Действие

Место проведения

Парк Лесотехнической академии, метро «Политехническая»

Продолжительность **1 час 30 минут**

Руководитель воркшопа **Павел Семченко**

**Совместный проект фестиваля «Точка доступа»
и фестиваля «Древолюция»**

Воркшоп, который проводят известный художник и театральный деятель Павел Семченко (Инженерный театр «АХЕ») и руководитель архитектурного бюро «Витрувий и сыновья» Сергей Падалко, будет посвящен сложным процессам взаимодействия и взаимопроникновения современной архитектуры и театральной сценографии. В рамках воркшопа состоятся лекции специалистов по истории архитектуры, театра, театральных художников и режиссеров. Специальный эксперт воркшопа – британский художественный критик и историк Брайан Хэттон, адъюнкт-профессор Университета Центрального Ланкашира (UCLan).

Своеобразным творческим итогом воркшопа станет открытый показ импровизационного перформанса «Ле–Ле–Левша» по мотивам «Левши» Николая Лескова. Семченко покажет мастер–класс «театра художника», на глазах у публики создав пространство спектакля прямо посреди городского парка из подручных деревянных объектов.

Place–Action



Place

Forest Universiy Park, metro station "Polytekhnicheskaya"

Duration **1 h 30 min**

Head of workshop **Pavel Semchenko**

**Co-produced by The Access Point Festival
and The ReWOODlution Festival**

The workshop is carried out by well-known artist and theatre maker Pavel Semchenko (AXE: engineering theatre) and the head of the architectural bureau "Vitruvius and Sons" Sergei Padalko. It will focus on the complex processes of interaction and interpenetration of modern architecture and theatrical scenography. As part of the workshop special lectures on the history of architecture and theater will be delivered by theater artists and directors. Special guest of the workshop – British art critic and historian Brian Hatton, an associate professor at the University of Central Lancashire (UCLan).

An original creative outcome of the workshop will be the opening of improvisational performance "Le–Le–Lefty" based on "The Tale of Cross-eyed Lefty" by Nikolai Leskov. Semchenko will hold master class by creating a performance in the middle of the city park of improvised wooden objects in the eyes of the public.

Архив. Точка доступа 2015

Archive. The Access Point 2015

Гервый фестиваль «Точка доступа» прошел в 2015 году и был посвящен сайт-специфическому театру — спектаклям в нетеатральных пространствах. Фестиваль стартовал 21 августа и продолжался до 6 сентября. Было показано более сотни спектаклей в спальных районах города, культурную жизнь которых в обычное время не назовешь интенсивной. Фестиваль выпустил две премьеры — «В сторону белого КАМАЗа» и «Кентерберийские рассказы». Еще три спектакля были помещены в новые для них, неожиданные городские пространства.

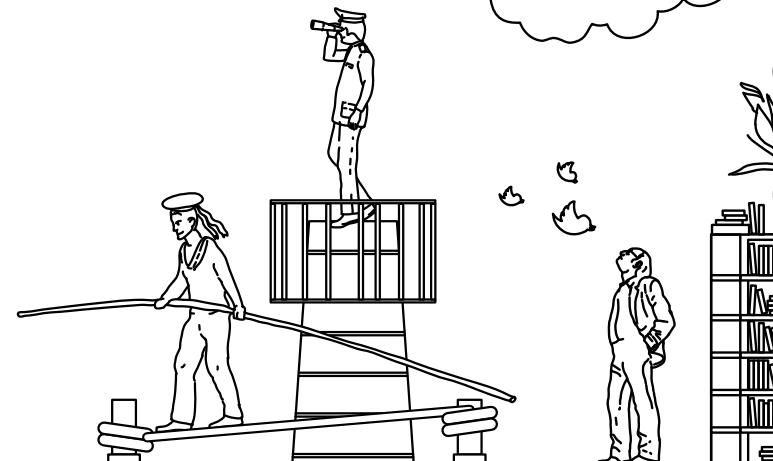
Спектакль «В сторону белого КАМАЗа» был результатом коллективного творчества «карт-комиссара» Всеволода Лисовского, художников Александры Ловянниковой и Леши Лобанова и режиссера Веры Поповой. Масштабный премиад охватил окрестности станции метро «Удельная». Они преобразились, украсившись транспарантами, мемориальными досками, рунами на асфальте, цветными ленточками и другими странными объектами. Оттолкнувшись от собранного вербатимного материала, от «документа», создатели спектакля сочинили фантазийный миф об Удельной, достойный отдельной главы в книжке Куна. «Кентерберийские рассказы» Александра Артемова и Дмитрия Юшкова были задуманы и реализованы в уникальном формате. Спектакль игрался в торговом зале работающего гипермаркета «Максидом». К каждому зрителю был приставлен свой, отдельный актер, что позволяло создать небывалую для театра атмосферу интимности — в месте, казалось бы, совсем для этого не приспособленном. Спектакль Андрея Гогуна «Потеря равновесия», драматический фарс из жизни российского флота, переехал на территорию Музея уличного искусства, в заводской цех, а монопредставление Павла Михайлова «Бродский. Ретвит» — в районную библиотеку.

Красивым финалом фестиваля стал показ легендарного спектакля Инженерного театра «АХЕ» «Мокрая свадьба» на территории старого Речного вокзала.

Тhe first festival "The Access Point" took place in 2015 and it was dedicated to site-specific theater. The festival started on August, 21 and lasted until September, 6. It has shown more than a hundred performances in the suburban areas of the city. Festival has released two premieres — "Towards the white KAMAZ" and "The Canterbury Tales". Three performances were put in the new unexpected urban spaces.

"Towards the white KAMAZ" was the result of collective work of "art-commissioner" Vsevolod Lisovski, artist Alexander Lovyanikova and Lesha Lobanov and director Vera Popova. Udelnaya station area was transformed with banners, memorial plaques, runes written on the pavement, colorful ribbons and other strange objects. "Towards the white KAMAZ" authors invented the myth about Udelnaya district. "The Canterbury Tales" by Alexander Artemov and Dmitri Yushkov were conceived and implemented in a unique format. The performance was played in hypermarket "Maxidom". Each spectator was accompanied with an actor, which allowed to create intimacy in a very non-intimate place. Andrey Gogun's "Loss of Balance" (the dramatic farce of life of the Russian Navy) was moved to the territory of the Museum of street art, in the factory floor, and monoperformance of Pavel Mikhailov "Brodsky. Retweet" was moved to the suburbs ad installed into a local library.

Festival closed on the territory of the old River Station with the legendary performance of "AXE: Engineering Theatre" "Wet Wedding"



«Все пять фестивальных спектаклей работали в пяти невозможных для театра пространствах, а три из них были придуманы специально для них»

Алена Карась, «Российская газета»

«Словом, сам тот факт, что за без малого две недели фестиваля в самых удаленных от центра локациях было показано более 100 спектаклей (некоторые представлялись по пять раз в день), впечатляет и обнадеживает»

Жанна Зарецкая, «Фонтанка.ру»

«Сама идея этого «сайт–специфического» действия была блестательной: в путешествии к некоей желанной, сакральной, но почти недостижимой цели зрителей — каждого по отдельности — должен сопровождать особый индивидуальный попутчик, он же рассказчик. Один зритель — один актер. Полтора часа причудливой экскурсии по залам с короткими передышками на ненароком подвернувшихся диванчиках»

Лилия Шитенбург, «Санкт–Петербургские ведомости»

«Тут надо оговориться, что у каждого зрителя свой актер (их 16), а значит, свой спектакль. У меня была Екатерина Романова, и мы с ней откровенничали всласть — пока покупатели не приняли нас за болтающих продавщиц и не попросили показать диван»

Алла Шендерова, «Коммерсантъ»

«Вообще–то идея старая, идущая еще от Гоголя: в Петербурге все не то, чем кажется. Но одно дело — увидеть ирреальный морок блистающего Невского или оживить Медного всадника, а другое — прозреть в непременных петербургских руинах, обнесенных синим забором, развалины Троянской войны, из которых к тому же доносится таинственная музыка. На это потребны куда большие усилия опоэтизации»

Дмитрий Циликин, «Ведомости»

«Это ситуация, в которой ты лишен привычных ролевых социальных пристроек, обычно позволяющих нам в жизни довольно легко выстраивать коммуникации, заранее выбрать для себя, от лица какой «институции» ты будешь вести диалог»

Татьяна Джурова, блог «Петербургского театрального журнала»

«В общем, точек доступа к новым пространствам театр в ходе фестиваля получил немало. Выяснилось, что за новым театральным опытом зрители готовы ехать на другой конец города. Спальные районы Петербурга тоже включились в игру»

Софья Козич, блог журнала «Театр»



При поддержке
Комитета по культуре
Санкт-Петербурга



Бар «Барслона»



Радио «Эхо Москвы»



Телеканал
«Санкт-Петербург»



фонтанка.ру
www.fontanka.ru

Петербургская интернет-
газета «Фонтанка»



KudaGo

KudaGo.com



БУКВОЕД
Интеллектуальный партнер

«Буквоед»



Фестиваль «Детские дни
в Петербурге»



древолюция

Международный фестиваль
«Древолюция»

ЕВРОСЕТЬ

«Евросеть»

проект балтия
журнал
magazine
project baltia

Журнал «Проект балтия»



Центральный музей связи
имени А.С. Попова

мой район

в интересах горожан

Газета «Мой Район»

Radioguide®

Радиогид



Pop-up театр



Фаблаб Политех



Российский Государственный
институт Сценических искусств



Филармоническое общество
Санкт-Петербурга

Филармоническое общество
Санкт-Петербурга



Фонд поддержки и развития
русско-немецких отношений
«РУССКО-НЕМЕЦКИЙ
ЦЕНТР ВСТРЕЧ»

Фонд поддержки и развития
русско-немецких отно-
шений «Русско-немецкий
центр встреч»



Лютеранская церковь
Святых Петра и Павла



Научно-исследовательский
музей Российской Академии
художеств



Cork Film Festival



SKAUZ
social media syndicat



Клиника «Скандинавия»



Kultusministerium
des Saarlandes



Sennheiser



Saartoto – Gmbh



Музей Анны Ахматовой
в Фонтанном Доме



Гете-институт



Кинотеатр на крыше
Roof Cinema

Дирекция железнодорож-
ных вокзалов Октябрьской
железной дороги

Центр современного искус-
ства им. Сергея Курехина

Петербургский
Этюд-театр



**Люди,
которым мы
благодарны**

Константин Эдуардович Сухенко
Александр Николаевич Воронко
Ольга Владимировна Аршанская
Анастасия Рюриковна Мельникова
Александр Владимирович Платунов
Лариса Романовна Новикова
Антон Петров
Александра Ефимова
Владимир Александрович Гусев
Мария Слоева
Ирина Николаевна Шимбаревич
Артем Балаев

Антон Александров
Виктория Жирнова
Антонина Дорогова

«Барселона» и лично Маша Прохорова
Елена Андреевна Петушкива

Научно-исследовательский Музей
при Российской Академии художеств и лично
Людмила Ивановна Кондратенко, Вячеслав Беречинский
и Полина Попова

Сергей Бугаев (Африка)

Дирекция по эксплуатации зданий и финансово-
хозяйственному обеспечению при Российской академии
художеств в г. Санкт-Петербурге и лично Владимир
Николаевич Водопьянов

ФабЛаб Политех и лично Дмитрий Ершов

Санкт-Петербургский политехнический университет Петра
Великого и лично Михаил Александрович Греков

Музей Анны Ахматовой в Фонтанном доме
и лично Нина Ивановна Попова и Жанна Львовна
Телевицкая

Андрей Охлобыстин, пастор Михаэль Шварцкопф,
Марина Петровна Худенко, Арина Немкова

Феодоровский собор и лично отец Александр Сорокин

Сеть салонов "Евросеть" и лично Дарья Кириченко

Kultusministerium des Saarlandes

Saar Toto GmbH

SKAUZ Social media syndikat

Варвара Кандаурова

ОАО «РЖД»

Октябрьская железная дорога

ОАО «Северо-Западная пригородная пассажирская
компания»

«Северо-Западная региональная дирекция железнодорож-
ных вокзалов» и лично Валерий Васильевич Никитин,
Александр Борисович Казанский, Сергей Викторович
Фёдоров, Александр Борисович Крылов, Светлана
Викторовна Минина, Юлия Войтович

ООО «Радиогид»

и лично Сергей Васильевич Давлетшин, Анастасия Жукова,
Любовь Родюкова

ООО «Панасоник Рус»

и лично Станислав Ермолинский, Виталий Швецова,
Павел Смирнов

Ксения Кротова

Елена Лебедько

Филипп Вулах / Philipp Vulakh

Директор / Director

Андрей Пронин / Andrei Pronin

Программный директор / Program director

Елизавета Шагина / Elizaveta Shagina

Куратор программы паблик-арта /
Public-art program curator

Павел Смирнов / Pavel Smirnov

Финансовый директор / Financial director

Галия Аширова / Galia Ashirova

Бухгалтер / Accountant

Ксения Малекина / Ksenia Malekina

Руководитель продюсерской дирекции /
Production director

Анастасия Грекова / Anastasia Grekova

Координатор проектов / Project manager

Алексей Платунов / Alexey Platunov

Координатор проектов / Project manager

Дарья Борисова / Darya Borisova

Координатор проектов / Project manager

Оксана Преснякова / Oxana Presnyakova

Координатор проектов / Project manager

Даниил Пиктурный / Daniil Piktturny

Руководитель маркетинговой дирекции /
Marketing director

Дарья Бубнова / Darya Bubnova

Менеджер по рекламе и PR / PR manager

Ирина Токмакова / Irina Tokmakova

Редактор / Editor

Артем Арсенян / Artyom Arsenyan

Специалист маркетинговой дирекции /
Marketing manager

Николай Филиппов / Nikolai Filippov

Дизайнер / Designer

Алексей Селуков / Alexey Selukov

Главный администратор / Senior administrator

Ксения Жилина / Ksenia Zhilina

Ассистент проекта / Project assistant

Евгений Степанов / Evgeny Stepanov

Координатор волонтеров / Volunteers manager

По вопросам приобретения, обмена и возврата билетов, а также по общим вопросам и предложениям просим обращаться:
info@tochkadostupa.spb.ru
+7 931 981-85-42

По вопросам творческого сотрудничества:
production@tochkadostupa.spb.ru

Пресса, реклама:
pr@tochkadostupa.spb.ru

To purchase, exchange and refund tickets, as well as on general suggestions, please contact
info@tochkadostupa.spb.ru
+7 931 981-85-42

For creative collaboration:
production@tochkadostupa.spb.ru

For PR:
pr@tochkadostupa.spb.ru

На все инсталляции и выставки в рамках паблик-арт-программы вход свободный. Вход на спектакли и киносеансы платный.

Билеты на все спектакли и киносеансы фестиваля можно приобрести на сайте **tochkadostupa.spb.ru**, а также перед началом и после окончания мероприятий на местах их проведения.

Локации проведения мероприятий фестиваля оборудованы указателями и плакатами с символикой фестиваля. За 45 минут до начала каждого события зрителей встречают администратор и билетеры фестиваля в фирменных футболках. Если у вас возникают сложности с нахождением локации мероприятия, пожалуйста, позвоните по телефону **+7 931 981-85-42**.

На спектаклях, оборудованных зрительскими сидячими местами, осуществляется свободная рассадка. Для комфортного посещения спектаклей, предусматривающих перемещение зрителей, рекомендуем надеть удобную обувь и одежду.

В случае опоздания на спектакль или непосещения спектакля возврат денежных средств за билет не осуществляется в соответствии с Федеральным Законом РФ «О защите прав потребителей». После начала спектакля зрители не допускаются до его просмотра.

Для школьников, студентов и пенсионеров предусмотрены льготы. По вопросам приобретения льготных билетов напишите нам на **info@tochkadostupa.spb.ru** или позвоните **+7 931 981-85-42**.

В кафе книжного магазина «Буквоед» на Невском пр., 34 располагается Информационный Центр фестиваля, в котором можно получить информацию о мероприятиях фестиваля, а также получить листовку фестиваля со справочной информацией.

В баре «Барслона» на ул. Думской, 1 находится Фестивальный Клуб. Здесь с большой вероятностью можно застать команду и участников фестиваля.

На сайте фестиваля для покупки доступны абонементы на одну и две персоны. Абонемент позволяет посетить все платные мероприятия фестиваля.

Free entrance to installations and exhibitions in the frameworks of the public-art program. Entrance to the performances and movie screenings is chargeable.

Tickets for all performances and movie screenings of the festival can be purchased online **tochkadostupa.spb.ru**, as well as before and after the events at the venue.

Locations of the festival activities are equipped with signs and posters with the festival marks. Administrator and festival ushers in branded t-shirts will meet the audience 45 minutes before the event. If you cannot find the event location, please call **+7 931 981-85-42**.

All performance venues are equipped with seats are using free seating system. For a comfortable visit of promenade performances we recommend to wear comfortable shoes and clothing.

In case of delay in the performance non-attendance or late-coming a refund for the ticket is not carried out in accordance with the Federal Law "On Protection of Consumers' Rights". After the beginning of the performance the audience is not allowed to enter.

Festival Information Center is located in the bookstore "Bookvoed" cafe (34 Nevsky pr.). Here you can get information on the festival events and receive the festival leaflet.

Festival club is located in the bar "Bar slona" (1 Dumskaya st.). It is likely you can catch here the team and participants of the festival.

There are season tickets available on the festival website. Season ticket allows you to visit all the festival events.